

31. August

1. September

Namenstage

Samstag: Paulinus, Raimund, Siegelinde.
Sonntag: Ägidius, Ruth, Verena.

Geburtstage

Samstag: Maria Montessori (1870–1952), ital. Ärztin und Pädagogin; James Coburn (1928–2002), amer. Schauspieler; Richard Gere (*1949), amer. Schauspieler.
Sonntag: Engelbert Humperdinck (1854–1921), Komponist; Gloria Estefan (*1957), kuban. Sängerin; Barry Gibb (*1946), engl. Popmusiker.

Der Spruch des Tages

Es ist töricht, sich im Kummer die Haare zu rauhen, denn noch niemals ist Kahlköpfigkeit ein Mittel gegen Probleme gewesen.
Mark Twain

Heute

SONNTAG

Um 11.30 Uhr gastiert das **Blechbläserquartett Quattro Stagioni** bei „Memo – einfach alles!“ in der Stadtpfarrkirche. Der Eintritt ist frei, Spenden sind willkommen.

Um 14 Uhr beginnt auf der Pfaffenhofer Trabrennbahn das **Holidfest – das Fest der Farben**.

Um 17 Uhr „**Wiesn Warm up**“ im Stockerhof in Pfaffenhofen mit fetziger Musik, Trachtenmodenschau und Fotoshooting.

Vereine

Rehasportverein rehabewegt: Am Samstag von 11.15 bis 12.15 Uhr und 14 bis 15 Uhr Orthopädie, Raiffeisenstraße 30 in Pfaffenhofen, Telefon (0 84 41) 8 65 88, E-Mail info@rehabewegt.de

Wasserwacht, Ortsgruppe Pfaffenhofen: Am Sonntag von 10 bis 12 Uhr Schwimmabzeichenabnahme (Seepferdchen-, Bronze-, Silber- und Goldabzeichen für Jugendliche und Erwachsene) im Freibad Pfaffenhofen. Für die Abnahme der Silber- und Goldabzeichen ist der Schwimmpass erforderlich.

Kirchliches

Gottesdienst im Freien der evangelisch-lutherischen Kirchengemeinde

Jetzendorf

Oldtimerfest der Eglerrieder Schützen am Samstag und Sonntag in der Pucher Sandgrube. **Festzeltbetrieb** jeweils ab 9 Uhr. Am Samstag findet von 10 bis 13 Uhr ein **Feldtag mit Grünlandprogramm** statt, um 19 Uhr spricht Bayerns Sozialministerin **Christine Haderthauer** im Festzelt; am Sonntag wird das **Landleben zu Ur- und Jetztzeiten** gezeigt.

Scheyern

Im Kreuzgang des Klosters Scheyern ist am Samstag und Sonntag, jeweils von 9 bis 17 Uhr, die **Wanderausstellung „Valentin Rathgeber“** zu besichtigen.

Pönbach

Der **Gottesdienst am Sonntag entfällt**; dafür findet am Samstag um 19 Uhr ein **Vorabendgottesdienst** statt.

Hohenwart

Gottesdienst für die Pfarreiengemeinschaft Hohenwart am Sonntag in der Kirche St. Georg auf dem Klosterberg **bereits um 8.30 Uhr** mit Pater Anton Ringseisen.

Vohburg

Am Sonntag **Fußwallfahrt nach Bettbrunn**. Treffpunkt um 5.45 Uhr

MEMO - EINFACH ALLES



Das Blechbläserquartett „quattro stagioni“ gastiert am 1. September in der Pfaffenhofer Stadtpfarrkirche. Foto: oh

Das Blechbläserquartett „quattro stagioni“ gibt am Sonntag, 1. September, um 11.30 Uhr im Rahmen einer kirchenmusikalischen Feierstunde ein Gastspiel in der Pfaffenhofer Stadtpfarrkirche.

Das Programm: Das Blechbläserquartett „quattro stagioni“ feiert in diesem Jahr sein 10-jähriges Bestehen. Die Mitglieder des Ensembles kommen

alle aus Pfaffenhofen und Umgebung. Das Repertoire umfasst Werke von der Renaissance bis zur Moderne. Neben der Pflege von Originalliteratur sind die überwiegend von Bassposaunist Lucas Kramer selbst eingereichten Bearbeitungen eine Besonderheit, weil diese Arrangements perfekt auf die Musiker von „quattro stagioni“ zugeschnitten sind und

somit über die Jahre des gemeinsamen Musizierens ein eigenes, spezielles Klangbild entstehen konnte. **Ausführende:** Maria Stark und Wolfgang Eichenseher, Trompeten; Matthias Bausch, Posaune; Lucas Kramer, Bassposaune und Euphonium. Der Eintritt ist frei, Spenden werden gerne an den Eingangstüren angenommen.

meinde Pfaffenhofen am Sonntag um 10 Uhr in der Umgebung von Steinkirchen. Treffpunkt ist der Parkplatz der Schule/Kirche in Steinkirchen; anschließend gemeinsames Mittagessen im Gasthof Lindermeir in Reichertshausen.

Senioren

Am Montag, 2. September, findet um 14 Uhr im Rot-Kreuz-Haus in Pfaffenhofen ein **Seniorenachmittag** für alle Senioren statt. **Arbeiterwohlfahrt Pfaffenhofen:** Am Dienstag, 3. September, um 14 Uhr Seniorenachmittag im Vereinsheim an der Schrobenshauser Straße. Alle Mitglieder und Gäste sind willkommen.

Filmschau

Cineradoplex Pfaffenhofen Das Programm für das **Wochenende: „Dampfnudelblues: Ein Eberhoferkrimi“** (90 Min.; ab 12) am Samstag um 18, 20 und 22 Uhr und am Sonntag um 17.15, 19.15 und 21.15 Uhr. **„Elysium“** (110 Min.; ab 16) am Samstag um 20.20 und 22.30 Uhr und am Sonntag um 19 und 21.15 Uhr. **„Percy Jackson: Im Bann des Zyklopan“** 3 D (108 Min.; ab 12) am Samstag um

15.15 und 17.30 Uhr und am Sonntag um 14.30 und 16.45 Uhr. **„Feuchtgebiete“** (109 Min.; ab 16) am Samstag um 18, 20.15 und 22.45 Uhr und am Sonntag um 16.45, 19 und 21.15 Uhr. **„Disney's Planes“** 3 D (92 Min.; ab 0) am Samstag um 15.45 und 17.30 Uhr und am Sonntag um 14.30 und 17 Uhr. **„Wir sind die Millers“** (109 Min.; ab 12) am Samstag um 17.45, 20 und 22.15 Uhr und am Sonntag um 16.45, 19 und 21.15 Uhr. **„Mr. Morgan's Last Love“** (116 Min.; ab 0) am Samstag um 15.30, 20 und 22.30 Uhr und am Sonntag um 15.30, 18 und 20.30 Uhr. **„Disney's Planes“** 2 D (92 Min.; ab 0) am Sonntag um 14.45 Uhr. **„Chroniken der Unterwelt“** (130 Min.; ab 12) am Samstag um 15, 17.40, 19.45 und 22.30 Uhr und am Sonntag um 15, 17.40 und 20.30 Uhr. **„Lone Ranger“** (149 Min.; ab 12) am Samstag um 15 Uhr. **„Pain & Gain“** (130 Min.; ab 16) am Samstag um 19.30 und 22.15 Uhr und am Sonntag um 20.45 Uhr. **„Wembley – Football is coming hoam“** (64 Min.; ab 0) am Samstag um 18 Uhr und am Sonntag um 19 Uhr. **„Ich – Einfach Unverbesserlich 2“** 2 D (98 Min.; ab 0) am Samstag um 15.30 Uhr und am Sonntag um 14.45 Uhr. **„Die Schlümpfe 2“** 3 D (104 Min.; ab 0) am Samstag um 15.15 Uhr

und am Sonntag um 14.45 Uhr. **„Die Schlümpfe 2“** 2 D (104 Min.; ab 0) am Samstag um 15.30 Uhr und am Sonntag um 15 Uhr. **„R.I.P.D.“** 3 D (96 Min.; ab 12) am Samstag um 18, 20.15 und 22.30 Uhr und am Sonntag um 16.30, 18.40 und 21 Uhr. **Kartenreservierung:** Telefon (0 84 41) 7 88 10; Internet: www.cineradoplex.de.

Tipps und Hilfe

Selbsthilfegruppe für tumor- kranke Frauen: Nächstes Treffen am Mittwoch, 4. September, von 18 bis 20 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum Pfaffenhofen, Joseph-Maria-Lutz-Straße 1. Ansprechpartnerin ist Mechthild Witzl, Telefon (0 84 41) 80 37 20.

Telefonseelsorge: anonym und vertraulich: (08 00) 1 11 01 11 und 1 11 02 22.

Deutsche Multiple Sklerose-Gesellschaft, Gruppe Pfaffenhofen: Information, Beratung sowie Auskünfte über Treffen unter Telefon (0 84 41) 78 24 83 oder DMSG-Beratungsstelle Augsburg, Telefon (08 21) 3 49 79 10 13.

Holledauer Fachhauswirtschaftlicher Betreuungsdienst: Übernahme von Verhinderungs-

Pfaffenhofer Kurier

Redaktion und Anzeigenabteilung des Pfaffenhofer Kurier sind unter folgenden Rufnummern erreichbar:

PFÄFFENHOFEN (Vorwahl: 084 41)			
Redaktion:	8 69-20	Red.-Sekretariat:	8 69-60
Sport-Redaktion:	8 69-24	Fax:	8 69-40
E-Mail:	redaktion@pfaffenhoferkurier.de		
Geschäftsstelle:	8 69-0	Ticket-Service:	8 69-33
Abo-Service:	8 69-39	Kleinanzeigen:	8 69-39
		Fax:	8 69-55
E-Mail:	geschaeftsstelle.pfaffenhofen@donaukurier.de		

WOLNZACH (Vorwahl: 084 42)			
Redaktion:	9 62 60-12	Fax:	9 62 60-20
	9 62 60-13		
E-Mail:	redaktion.wolnzach@donaukurier.de		
Geschäftsstelle:	9 62 60-11	Fax:	9 62 60-20
E-Mail:	geschaeftsstelle.wolnzach@donaukurier.de		

GEISENFELD (Vorwahl: 084 52)			
Redaktion:	81 81	Fax:	3 28
E-Mail:	redaktion.geisenfeld@donaukurier.de		

GESCHÄFTSANZEIGEN (Vorwahl: 084 41)			
Helga Foerster:	8 69-38	Fax:	8 69-56
Gerhard Fessler:	8 69-36		
E-Mail:	helga.foerster@donaukurier.de gerhard.fessler@donaukurier.de		

pflege nach § 39 SGB XI und zusätzliche Betreuungsleistungen nach § 45 b. Infos bei Katharina Maier, Telefon (0 84 46) 5 57.

Behindertenseelsorge: Begleitung und Beratung von Menschen mit Behinderungen und deren Angehörige. Kontakt-Telefon (08 21) 66 57 33.

Regens Wagner Offene Hilfen für Menschen mit Behinderung: Ambergerweg 3 in Pfaffenhofen, Telefon (0 84 41) 78 69 27.

Deutsche Rheuma-Liga: Auskünfte bei Eva Niedermaier, Telefon (0 84 41) 87 10 27.

Tierherberge Pfaffenhofen: Auskunft unter Telefon (0 84 41) 49 02 44.

Frauenhaus Ingolstadt: Hilfe für misshandelte Frauen und Kinder. Tag und Nacht erreichbar unter Telefon (08 41) 7 77 87.

Restless Legs (RLS), Selbsthilfegruppe Pfaffenhofen: Ansprechpartnerin ist Christa Thalmeier, Telefon (0 84 46) 10 67.

Öffnungszeiten

Freibad: Am Samstag und Sonntag jeweils von 8 bis 20 Uhr; Einlassende 19.30 Uhr.

Wertstoffhof Joseph-Fraunhofer-Straße: Montag 17 bis 20 Uhr, Dienstag 9 bis 12 Uhr, Mittwoch

17 bis 20 Uhr, Freitag 15 bis 18 Uhr, Samstag 9 bis 12 Uhr.

Wertstoffhof Niederscheyern: Montag 17 bis 20 Uhr, Dienstag 9 bis 12 Uhr, Donnerstag 17 bis 20 Uhr, Freitag 13 bis 18 Uhr, Samstag 9 bis 14 Uhr.

Beilagenhinweis

Einem Teil unserer heutigen Ausgabe liegt ein Prospekt der Firma ALDI bei.

PFÄFFENHOFENER KURIER
GEISENFELDER ZEITUNG WOLNZACHER ZEITUNG
Herausgeber 1949 – 2009
Dr. Wilhelm Reissmüller
Elin Reissmüller†
Herausgeber:
GEORG SCHÄFF

Chefredakteur: Gerd Schneider
Stv. Chefredakteur: Stefan König
Nachrichtenchefs: Christian Fahn, Peter Felkel
Regionalreporter: Horst Richter; verantwortlich für Politik: Johannes Greiner, Wolfgang Weber; für Wirtschaft: Carsten Rost; für Weltspiegel/Leute: Angela Wemter; für Bayern: Günther Lutz; für Kultur: Jesko Schulte-Reimpell; für Sport: Timo Schoch; für Verlagsveröffentlichungen: Stephan Boos; Redakteur für besondere Aufgaben: Markus Schwarz.

Verantwortlich für die Lokalteile Pfaffenhofen: Robert Schmid (Stellvertreter: Rudi Geiger), Hauptplatz 31, Pfaffenhofen a. d. Illm; Wolnzach: Karin Trouboukis, Preysingstraße 36a, Tel. (0 84 42) 9 62 60-12/-13, Wolnzach; Geisenfeld: Gerhard Kohlhuber.
Zentralredaktion: 85051 Ingolstadt, Stauffenbergstraße 2a, Tel. (08 41) 96 66-0; Telefax (08 41) 96 66-2 55.

Berliner Redaktion: Christoph Slangen, Andreas Herholz. Eigene Vertretungen in Washington, London, Paris, Wien und Tel Aviv. Nachrichtendienst: Deutsche Presseagentur, KNA, epd. Für unverlangt eingesandte Manuskripte oder Fotos keine Gewähr.

Verlag und Druck: DONAUKURIER Verlagsgesellschaft mbH u. Co. KG.
Geschäftsführung: Lydia Nißl, Georg Schäff, Stauffenbergstraße 2a, 85051 Ingolstadt; Telefonzentrale: (08 41) 96 66-0; Telefax: (08 41) 96 66-2 55. Verlagsleitung und Anzeigen: Hermann Fetsch, Ingolstadt, Stauffenbergstraße 2a, Telefon (08 41) 96 66-5 80. Kleinanzeigen- und Abonnentenservice in Pfaffenhofen (0 84 41) 8 69 33; in Wolnzach (0 84 42) 96 26 00. - Zurzeit gelten Anzeigenpreisliste Nr. 51 vom 1. 10. 2012 sowie die Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Satz, Platzierung und Aufnahme ohne Verbindlichkeit. - Vertrieb: DONAUKURIER Vertriebsgesellschaft mbH, Ingolstadt, Stauffenbergstraße 2a, Telefon: (08 41) 96 66-6 00, vertreten durch den Geschäftsführer Hermann Fetsch. - Bezugspreis monatlich 27,60 durch Träger oder Abholstelle, 28,90 durch die Post einschließlich 7% Mehrwertsteuer. - Abbestellungen (schriftlich an den Verlag) jeweils bis zum 5. zum Ende des Monats. - Bei Streik, Aussperung oder Verhinderung durch höhere Gewalt besteht kein Anspruch auf Belieferung oder Rückzahlung des Bezugsgeldes.
Pfaffenhofen (0 84 41) * 8 69-0, Telefax (0 84 41) 8 69 55; Wolnzacher Zeitung, Wolnzach (0 84 42) 9 62 60-0, Telefax (0 84 42) 9 62 60-20; Geisenfelder Zeitung, Geisenfeld (0 84 52) 81 81.
Technische Leitung: Uwe Lehmann.
Erfüllungsort und Gerichtsstand: Ingolstadt.
Für unverlangte Manuskripte oder Fotos keine Gewähr.
Internet: www.donaukurier.de

Eine Verwertung der urheberrechtlich geschützten Zeitungsbeiträge, Abbildungen, Anzeigen etc., auch der in elektronischer Form vertriebenen Zeitung, insbesondere durch Vervielfältigung, Verbreitung, Digitalisierung, Speicherung in Datenbanksystemen bzw. Inter- oder Intranets, ist unzulässig und strafbar, soweit sich aus dem Urhebergesetz nichts anderes ergibt. Für die Übernahme von Artikeln in interne elektronische Pressespiegel erhalten Sie die erforderlichen Rechte über die PMG Presse-Monitor GmbH, Tel. (0 30) 2 84 93-0 oder www.presse-monitor.de

LANDKREIS-MAGAZIN

Nachbarkreise

Am Sonntag stellen sich die **Kandidaten der Freien Wähler** für Landtag, Bezirkstag und Bundes-

tag bei einem **politischen Früh-schoppen** im Gasthaus Liebhardt in Paunzhausen vor.

Jehovas Zeugen Pfaffenhofen/Schrobenshausen: Am Sonntag um

9.30 und 10.10 Uhr Vorträge im Königreichssaal in Schrobenshausen, Wieststraße 20. Weitere Informationen unter www.jw.org im Internet.

NOTDIENSTE

Notarzt / Rettungsdienst Feuerwehr
Telefon 112

Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst
Telefon 116 117

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Pfaffenhofen, bis Samstag, 10 Uhr: Praxis Dres. Kestler / Blumenstingl-Diener, Ingolstädter Straße 57, Pfaffenhofen, Telefon (0 84 41) 80 07 20. Von Samstag, 10 Uhr, bis Sonntag, 10 Uhr: Praxis Dr. Krapfl, Ingolstädter Straße 57, Pfaffenhofen, Telefon (0 84 41) 8 00 70. Sprechzeiten am Samstag von 10 bis 12 Uhr und 17 bis 18 Uhr. Von Sonntag, 10 Uhr, bis Montag, 8 Uhr: Praxis Dres. Kestler / Blumenstingl-Diener, Ingolstädter Straße 57, Pfaffenhofen, Telefon (0 84 41) 80 07 20. Sprechzeiten am Sonntag von 10 bis 12 Uhr und 17 bis 18 Uhr.

Wolnzach und Rohrbach, bis Montag, 7.30 Uhr: Praxis Ehrh/Ruchniewitz/Bauer, Kapuzinerstraße 4, Wolnzach, Telefon (0 84 42) 9 14 13.

Geisenfeld und Umgebung, bis Montag, 8 Uhr: Praxis Halwas, Bahnhofstraße 15, Geisenfeld, Telefon (0 84 52) 7 09 29. Sprechzeiten am Samstag und Sonntag von 10 bis 12 Uhr und 17 bis 18 Uhr.

Reichertshofen und Umgebung, zu erfragen über die kostenfreie Nummer des kassenärztlichen Bereitschaftsdienstes

Jahnstraße 7, Gerolsbach, Telefon (0 84 45) 91 18 18. Sprechzeiten am Samstag und Sonntag von 10 bis 12 Uhr und 17 bis 18 Uhr.

Hohenwart, Pönbach und Waidhofen, geöffnet am Samstag und Sonntag von 10 bis 12 Uhr und 17 bis 18 Uhr: Praxis Bruckmoser, Marktplatz 6, Hohenwart, Telefon (0 84 43) 777.

Wolnzach und Rohrbach, bis Montag, 7.30 Uhr: Praxis Ehrh/Ruchniewitz/Bauer, Kapuzinerstraße 4, Wolnzach, Telefon (0 84 42) 9 14 13.

Geisenfeld und Umgebung, bis Montag, 8 Uhr: Praxis Halwas, Bahnhofstraße 15, Geisenfeld, Telefon (0 84 52) 7 09 29. Sprechzeiten am Samstag und Sonntag von 10 bis 12 Uhr und 17 bis 18 Uhr.

Reichertshofen und Umgebung, zu erfragen über die kostenfreie Nummer des kassenärztlichen Bereitschaftsdienstes

tes Bayern, Telefon 116 117.

Zahnärzte: Samstag und Sonntag von 10 bis 12 Uhr und 18 bis 19 Uhr: Dr. Trixner, Hauptplatz 9, Pfaffenhofen, Telefon (0 84 41) 49 01 80. Der aktuelle Notdienst kann auch unter www.notdienst-zahn.de eingesehen werden.

Apotheken-Notdienst von 8 bis 8 Uhr: **Samstag:** Linden-Apotheke Pfaffenhofen, Kellerstraße 38-40; Abens-Apotheke Mainburg, Bahnhofstraße 10a; Herz-Apotheke Ingolstadt, Ludwigstraße 25. **Sonntag:** Markt-Apotheke Pfaffenhofen, Hauptplatz 10; Sonnen-Apotheke Au, Pfaffenhoferer Straße 6; Höflich-Apotheke Manching, Grasweg 9.

Tierärztlicher Notdienst für Kleintiere (PAF/FS) bis Montag, 8 Uhr: Dr. Klinkenberg, Mitterscheyern, Telefon (0 84 41) 4 91 20, und Dr. Lahr, Moosburg, Telefon (0 87 61) 33 01 20. **ohne Gewähr**